



Warning Notice

- **Risk of electric shock**, Turn off power before lamp installation, removal or inspection and protect from water contact
- Do not stare at light source
- **Risk of fire**, keep combustible materials away from lamp
- Only to be used in combination with appropriate and thermal protected control gear and suitable fixture
- Damaged lamps can emit hazardous radiation, can cause injury, poisoning, fire or property damage
- Damaged lamps should be replaced immediately with caution and disposed off according to local environmental legislation
- **Risk of burn**, allow lamp to cool before handling
- Do not use excessive force when installing lamp
- Lamps should be switched off and allowed to cool at least once a week
- At the end of lamp life - characterised by the lamp periodically going on and off or considerable changes of the colour or brightness - the lamp should be replaced immediately

Avertissement :

- **Risque de choc électrique**, coupez le courant avant d'installer, d'enlever ou d'inspecter la lampe et évitez tout contact avec de l'eau
- Ne fixez pas la source de lumière
- **Risque d'incendie**, gardez les matériaux combustibles à l'écart de la lampe
- À n'utiliser qu'en combinaison avec un ballast doté d'une protection thermique et un luminaire adaptés
- Les lampes endommagées peuvent émettre des radiations dangereuses, causer des blessures, empoisonnements, incendies ou dommages matériels.
- Remplacez immédiatement avec précaution les lampes endommagées et éliminez-les selon la législation environnementale locale.
- **Risque de brûlure**, laissez refroidir la lampe avant de la manipuler
- N'utilisez pas de force excessive lors de l'installation de la lampe
- Éteignez les lampes et laissez-les refroidir au moins une fois par semaine
- À la fin du cycle de vie de la lampe, caractérisée par le clignotement périodique de la lampe ou des changements considérables de la couleur ou de la brillance, remplacez la lampe immédiatement

Warnhinweis:

- **Gefahr eines Stromschlags**, vor der Montage, dem Austausch und der Wartung der Lampe stets den Strom abschalten und vor Kontakt mit Wasser schützen.
- Nicht in die Lichtquelle schauen.
- **Feuergefahr**, brennbare Materialien von der Lampe fernhalten.
- Nur zusammen mit dem entsprechenden, thermisch geschützten Betriebsgerät und geeigneter Leuchte verwenden.
- Beschädigte Lampen können gefährliche Strahlung abgeben, Verletzungen und Vergiftungen verursachen sowie zu Feuer oder Sachschäden führen.
- Beschädigte Lampen müssen unverzüglich mit Vorsicht gewechselt und entsprechend den örtlichen Umweltschutzvorschriften entsorgt werden.
- **Verbrennungsgefahr**, vor der Handhabung die Lampe abkühlen lassen.
- Beim Einsetzen der Lampe keine übermäßige Kraft aufwenden.
- Die Lampen sollten mindestens einmal die Woche ausgeschaltet werden, damit sie sich abkühlen können.
- Am Ende der Lampenlebensdauer: Die Lampe flackert gelegentlich oder die Farbe bzw. die Helligkeit ändert sich erheblich. In diesem Fall muss die Lampe unverzüglich ausgetauscht werden.

Avvertenza

- **Rischio di scossa elettrica**: spegnere l'alimentazione prima di installare, rimuovere o procedere all'ispezione della lampada e proteggere dal contatto con l'acqua
- Non esporre a fonti luminose
- **Rischio di incendio**: tenere i combustibili lontani dalla lampada
- Da utilizzare solo in combinazione con componente di controllo dimmerabile termico appropriato e apparecchio di illuminazione adatto
- Le lampade danneggiate possono emettere radiazioni pericolose, causare lesioni, avvelenamenti, incendi o danni alle proprietà
- Le lampade danneggiate devono essere sostituite immediatamente con cautela e smaltite secondo le vigenti normative ambientali locali.
- **Rischio di ustioni**: lasciare raffreddare la lampada prima di maneggiarla
- Non usare forza eccessiva durante l'installazione della lampada
- Le lampade devono essere spente e lasciate raffreddare almeno una volta a settimana
- Al termine della vita utile della lampada, caratterizzata da accensione e spegnimento continui o da considerevoli cambiamenti di colore o luminosità, la lampada deve essere sostituita immediatamente

Aviso de advertencia

- **Riesgo de electrocución**: apague la corriente antes de instalar, retirar o inspeccionar la lámpara, y evite el contacto con el agua.
- No mire fijamente a la fuente de luz.
- **Riesgo de incendio**: mantenga los materiales combustibles alejados de la lámpara.
- Para uso exclusivo en combinación con un sistema de control apropiado y con protección térmica y en luminarias adecuadas.
- Las lámparas deterioradas pueden emitir radiación peligrosa, causar lesiones, envenenamiento, incendio o daños materiales.
- Las lámparas deterioradas deben sustituirse de inmediato con precaución y desecharse de conformidad con la legislación medioambiental local.
- **Riesgo de quemaduras**: deje enfriar la lámpara antes de manipularla.
- No aplique excesiva fuerza al instalar la lámpara.
- Las lámparas deben apagarse y dejarse enfriar al menos una vez por semana.
- Al finalizar su vida útil, que se caracteriza por encendidos y apagados sucesivos de color brillante, la lámpara debe sustituirse de inmediato.

Aviso

- **Risco de choque eléctrico**, Desligue a energia antes de instalar, remover ou inspeccionar a lâmpada e proteja-a do contacto com a água
- Não olhe para a fonte de luz
- **Risco de incêndio**, mantenha os materiais combustíveis longe da lâmpada
- Só pode ser utilizado em conjunto com um controlador de controlo térmico protegido apropriado e equipamento apropriado
- As lâmpadas danificadas podem emitir radiação perigosa, causar lesões, envenenamento, incêndio ou danos na propriedade
- As lâmpadas danificadas devem ser imediatamente substituídas com cuidado e eliminadas de acordo com a legislação ambiental local
- **Risco de queimadura**, deixa a lâmpada arrefecer antes de a manusear
- Não exerça força excessiva ao instalar a lâmpada
- As lâmpadas devem estar desligadas e deverão arrefecer, pelo menos, uma vez por semana
- No final da vida útil da lâmpada - caracterizada pela ligação e desligamento temporários da lâmpada ou por mudanças consideráveis da cor ou luminosidade - a mesma deverá ser imediatamente substituída

Waarschuwing

- **Risico van elektrische schokken**, Schakel de stroom uit alvorens de lamp te installeren, verwijderen of inspecteren en vermijd contact met water
- Kijk niet recht in de lichtbron
- **Brandrisico**, plaats geen brandbare materialen in de buurt van de lamp
- Uitsluitend voor gebruik in combinatie met de gepaste en thermische regelballast en gepaste armatuur
- Beschadigde lampen kunnen schadelijke straling uitstralen, en letsel, vergiftiging, brand of materiële schade veroorzaken
- Beschadigde lampen moeten onmiddellijk en met de nodige voorzichtigheid vervangen worden en verwijderd worden in overeenstemming met de plaatselijke milieuwetgeving
- **Risico van brandwonden**, laat de lamp afkoelen alvorens de lamp aan te raken
- Oefen niet te veel kracht uit wanneer u de lamp installeert
- Lampen moeten minstens één keer per week uitgeschakeld worden en afkoelen
- Aan het einde van de levensduur van de lamp - gekenmerkt door periodiek aan- en uitgaan van de lamp of aanzienlijke veranderingen van de kleur of helderheid - moet de lamp onmiddellijk worden vervangen



Uyarı Notu

- **Elektrik çarpması riski**, Lambanın takılmasından, çıkarılmasından veya denetlenmesinden önce gücü kapatın ve suyla temas etmesine karşı koruyun
- Işıık kaynağına direkt bakmayın
- **Yangın riski**, tutuşabilen malzemeleri lambadan uzak tutun
- Sadece uygun ve termal korumaya sahip kontrol kumanda mekanizması ve uygun tesisatta birlikte kullanım içindir
- Hasarlı lambalar tehlikeli radyasyon yayar, yaralanmaya, zehirlenmeye, yangına veya malın hasar görmesine sebep olabilir
- Hasarlı lambaların dikkatli bir şekilde derhal değiştirilmeleri ve yerel çevresel düzenlemelere göre atığa çıkarılmaları gerekir
- **Yanma riski**, kullanmadan önce lambayı soğumaya bırakın
- Lambayı takarken aşırı güç kullanmayın
- Lambaların en az hafta bir kez kapatılması ve soğumaya bırakılması gerekir
- Lambanın periyodik olarak açılması veya kapanması ile ya da renginde veya parıllığındaki kayda değer değişimlerle karakterize edilen kullanım ömrü tamamlandığından, lambanın derhal değiştirilmesi gerekir

Varning!

- **Risk för elektriska stötar**. Stäng av strömmen innan lampen installeras, tas bort eller inspekteras och skydda den mot vatten.
- Titta inte in i ljuskällan.
- **Risk för brand**. Håll brandfarliga material borta från lampen.
- Får endast användas tillsammans med lämplig och värmeskyddad styrutrustning och armatur.
- Skadade lampor kan avge farlig strålning och orsaka personskada, förgiftning, brand och skador på egendom.
- Skadade lampor ska bytas ut omedelbart med försiktighet och sopsorteras i enlighet med gällande miljölagstiftning.
- **Risk för brännskador**. Låt lampen svalna innan du vidrör den.
- Använd inte för stor kraft när lampen installeras.
- Släck lamporna och låt dem svalna minst en gång per vecka.
- Lampen ska bytas ut omedelbart när dess livslängd håller på att ta slut, vilket kännetecknas av att lampen släcks och tänds då och då eller att färgen eller ljusstyrkan ändras på ett märkbart sätt.

Advarselmeddelelse

- **Risiko for elektrisk stød** – for strømmen for installation, fjernelse eller undersøgelse af lampen, og beskyt den mod at komme i kontakt med vand
- Undlad at kigge direkte ind i lyskilden
- **Risiko for brand** – hold letantændelige materialer væk fra lampen
- Må kun bruges i kombination med de rette og termisk beskyttede forkoblinger og egnede lukkede armaturer
- Beskadigede lamper kan udsende farlig spænding, kan forårsage skade, forgiftning, brand eller beskadigelse af ejendom
- Beskadigede lamper skal straks og forsigtigt udskiftes og bortskaffes i henhold til lokale miljøbestemmelser
- **Risiko for forbrænding** – sørg for, at lampen afkøles, før du håndterer den
- Brug ikke unødvendigt magt, når du monterer lampen
- Lampen bør slukkes og have tid til at afkøle mindst en gang pr. uge
- Ved afslutning af lampens levetid - hvilket kan genkendes ved at lampen periodisk tændes og slukkes, eller at der sker betragtelige ændringer af farven eller lysstyrken - bør lampen straks udskiftes

Varoitusilmoitus

- **Sähköiskuvaara**. Katkaise virta ennen lampun asennusta, poistamista tai tarkastamista ja suojaa vesikosketukselta.
- Älä tuijota valonlähteeseen.
- **Tulipalovaara**. Pidä tulenarat materiaalit etäällä lampusta.
- Tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan soveltuvien lämpösuojaajujen liitäntälaitteiden ja valaisimien kanssa.
- Vahingoittuneet lamput voivat tuottaa vaarallista säteilyä tai aiheuttaa vammoja, myrkytysten, tulipalon tai omaisuusvahinkoja.
- Vahingoittuneet lamput on vaihdettava välittömästi tarvittavat turvatoimet huomioon ottaen ja hävittää paikallisen ympäristölainsäädännön mukaisesti.
- **Palovammavaara**. Anna lampun jäähtyä ennen käsittelyä.
- Älä käytä liiallista voimaa lampun asennuksessa.
- Lamput tulisi sammuttaa ja niiden tulisi antaa jäähtyä vähintään kerran viikossa.
- Lampun käyttöä loppu: lampun sammutus ja syyttyä ajoittain ja värisää tai kirkkaudessa on huomattavia muutoksia. Lampun tulisi vaihtaa välittömästi.

Προειδοποίηση

- **Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας**. Διακόψτε την τροφοσία πριν από την εγκατάσταση, αφαίρεση ή επιθεώρηση του λαμπτήρα και προστατέψτε από την επαφή με το νερό.
- Μην κορφαίνετε το βλέμμα σας στην πηγή φωτός.
- **Κίνδυνος φωτιάς**. Διατηρείτε τυχόν λαμπτήρα να κρύβεται από τον λαμπτήρα.
- Για χρήση μόνο σε συνδυασμό με κατάλληλο και θερμικά προστατευμένο εξοπλισμό ελέγχου και κατάλληλη εγκατάσταση.
- Οι κατεστραμμένοι λαμπτήρες μπορούν να εκπέμπουν επικίνδυνη ακτινοβολία, να προκαλέσουν τραυματισμό, δηλητηρίαση, φωτιά ή καταστροφή υλικών αγαθών.
- Οι κατεστραμμένοι λαμπτήρες πρέπει να αντικαθίστανται άμεσα και με προσοχή, και να απορριπτούν σύμφωνα με την τοπική περιβαλλοντική νομοθεσία.
- **Κίνδυνος εγκαύματος**. Αφήστε τον λαμπτήρα να κρυώσει πριν τον πιάσετε.
- Μην χρησιμοποιείτε υπερβολική δύναμη όταν εγκαθιστάτε τον λαμπτήρα.
- Οι λαμπτήρες πρέπει να σβήνουν και να κρυώνουν τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα.
- Στο τέλος της διάρκειας ζωής του - χαρακτηρίζεται από περιοδικό άναμμα και σβήσιμο του λαμπτήρα ή αισθητές αλλαγές στο χρώμα ή στη φωτεινότητα - ο λαμπτήρας πρέπει να αντικαθίσταται άμεσα.

Предупредително съобщение

- **Риск от токов удар!** Изключете захранването преди монтиране, премахване или проверка на лампата и не допускайте контакт с вода.
- Не гледайте директно към източника на светлина.
- **Риск от пожар!** Не дръжте запалими материали близо до лампата.
- Да се използва само в комбинация с подходящо контролно оборудване с термална защита и подходящо тяло.
- Повредените лампи може да излъчват опасно лъчение, да предизвикат нараняване, отравяне, пожар или повреда на собственост.
- Повредените лампи трябва да се заменят незабавно и внимателно, след което да се извърлят съобразно местното законодателство относно околната среда.
- **Риск от изгаряне!** Оставете лампата да се охлади преди работа с нея.
- Не използвайте прекомерна сила при монтиране на лампата.
- Лампите трябва да се изключват и да се оставят да се охлаждат поне веднъж седмично.
- В края на живота на лампата - характеризирана се с периодично светване и изгасване или значителни промени на цвета или яркостта на лампата - лампата трябва да се смени незабавно.

Varování

- **Riziko úrazu elektrickým proudem**: Před montáží, demontáží nebo prohlídkou lampy vypněte napájení. Chraňte lampu před kontaktem s vodou.
- Nedívejte se přímo do světelného zdroje.
- **Riziko požáru**: Udržujte hořlavé materiály dále od lampy.
- Používejte pouze společně s vhodným a tepelně chráněným ovládacím ústrojím a vhodným držákem.
- Poškozené lampy mohou produkovat nebezpečné záření, které může zapříčinit poranění či otravu osob, požáry nebo škody na majetku.
- Poškozené lampy je nutné neprodleně opatrným způsobem vyměnit a zlikvidovat dle místních předpisů pro ochranu životního prostředí.
- **Riziko popálení**: Nechte lampu před manipulací vychladnout.
- Při montáži lampy nepoužívejte nadměrnou sílu.
- Lampy je třeba nejméně jednou týdně vypnout a nechat vychladnout.
- Na konci životnosti, který lze rozpoznat pravidelným rozsvěcováním a zhasínáním nebo výraznými změnami v barvě či jasnosti světla, je třeba lampu neprodleně vyměnit.

